

Nye samiske utgivelser – nyhetsbrev mars 2014

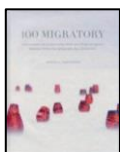
Bøker



Victoria Harnesk: Smak på Sápmi

Samiske mat-tradisjoner og oppskrifter har tradisjonelt vært muntlige. Denne boken samler de på en ny måte, som ikke tidligere har vært gjort i Sverige. Med boken ønsker forfatteren å spre kunnskap om samisk mat og at den skal fungere som en inspirasjonskilde for de som ønsker å lage den. Innholdet er laget i samarbeid med samiske matprosjekt og produsenter fra svensk Sápmi. Svensk tekst.

ISBN: 9789198163605. Slow Food Sápmi, 2014. 126 s. Innb. 138.-



Monica L. Edmondson: 100 migratory – a local and world-wide art project dealing with the notion of origin and migration

Boka forteller i ord og bilder om et flerårig kunstprosjekt som omfavner hele verden. Hundre glasskåler begir seg på en verdensomspennende tur og retur reise ut fra deres hjem i et vidstrakt og vinterhvit fjellandskap i Sápmi. Kunstneren Monica L. Edmondson fra Gällivarre i Sverige har flettet sammen samisk tradisjon, glass og kunsthåndverk til et kunstnerisk uttrykk. Tekst på lulesamisk og engelsk, med et utvalg i svensk oversetting.

ISBN: 978-82-90625-73-8. DAT, 2014. 157 s. Innb. 250.-



Hege Siri & Calef Brown: Uhca Pi

Den samiske poeten Hege Siri har debutert som barnebokforfatter med billedboka Uhca Pi eller Knust som er den norske utgaven. Den amerikanske barnebokforfatteren og illustratøren Calef Brown har laget illustrasjonene til boka. Lille Pi har det knusende vondt. Lille Pi er på sykehus med en brukket arm. Lille Pi har vondt som en fugl som flyr inn i et vindu. Lille Pi har vondt som en edderkopp som mister et bein. Lille Pi har vondt som en meitemark som deles i to. Lille Pi tenker på andre som har det vondt og føler seg veldig ensom. Men heldigvis kommer storebror og mormor på besøk. For barn i alderen 3-6 år. Nordsamisk tekst.

Norsk utgave: Hege Siri & Calef Brown: Knust - ISBN: 978-82-92863-44-2. Magikon, 2013. 32 s. Innb. 228.-

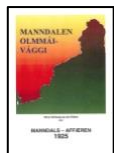
ISBN: 978-82-92863-51-0. Magikon, 2013. 32 s. Innb. 228.-



Govadasa govat – girjái – govvas máilbmi – ávvudancájáhus 2013, Nils-Aslak Valkeapää 1943-2001/Trommens bilder – mangfold – underlig verden – jubileumsutstilling 2013, Nils-Aslak Valkeapää 1943-2001

Katalog laget til jubileumsutstillingen fra 2013 om Áillohaš laget av Stiftelsen Lásságámmi og Davvi álbmogiid guovvddáš/Senter for nordlige folk. Den inneholder foredragene av Ingunn Utsi, Harald Gaski og Per Kristian Olsen som ble holdt ved åpningen av utstillingen i mars 2013. Katalogen har tekst på nordsamisk, engelsk og norsk.

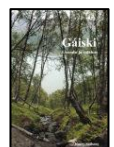
Stiftelsen Lásságámmi/Dávvi álbmogiid guovvddáš, 2014. 56 s. Heftet. Gratis



Harry Solhaug og Jan Nilsen: Manndals-affæren 1925 – en dokumentarisk beretning om bygdeopprøret mot myndighetene

Heftet gir en dokumentarisk skildring av bygdeopprøret i Manndalen i Nord-Troms i 1925. Historien gjengis slik som avisene Nordlys og Tromsø skildret hendelsen i 1925 og 1926. Heftet er en nytgivelse av Manndals-affæren (1999) som i tillegg inneholder en fiksjonsberetning av denne historiske hendelsen skrevet av Harry Solhaug og lagmannsrettens dom mot de tolv tiltalte fra 20. november 1926.

Harry Solhaug og Jan Nilsen, 2014. 75 s. Heftet. 150.- (kan kjøpes gjennom savedesign.no)



Harry Solhaug: Gáiski – luondu ja ealáhus

Temaordliste med ord tilknyttet natur og næring brukt i Manndalen i Nord-Troms. Heftet er delt inn i under temaene natur og næring, landbruk og næring, fiske, leker og om tro. Til slutt følger en ordliste med alle ordene fra nordsamisk til norsk. Nordsamisk tekst.

Gáivuona suohkan – Sámi giellaguovddáš/Dávvi Álbmogiid Guovvddáš, 2013. 30 s. Heftet. 50.-



Wimme Saari & Tapani Rinne: Soabbi (CD)

Den kjente samiske joikeren Wimme Saari har gitt et album med sine personlige tolkninger av samiske salmer, akkompagnert av Tapani Rinne på bassklarinett. Rinne har også produsert albumet. Soabbi inneholder 11 spor og er en blanding av gamle, tradisjonelle salmer fra Sápmi og noen egenkomponerte. Pauli Saastamoinen har laget lyd designet. Albumet er ikke helt i tråd med folks vanlige oppfatninger av salmer – de inneholder en del joik, improvisasjon og dype følelser. Noe som følger naturlig for Wimme og Tapani Rinnes lange musikalske historie sammen.

ZENCN 2153. Rockadillo Records, 2013. 1 CD. 179.-



Guovddut Juoiga – Yoiks From Guovdageaidnu (CD)

CD med 39 personjoiker fra Kautokeino. Blant joikerne er Inger Marie Nilut. Heaika Heatta er produsent. Det sies at det finnes en joik for enhver anledning og at hver joiker har sin egen måte å tolke den på. Guovddut juoigá gir et mangfoldig bilde av genuin samisk joik med 11 kvinnelige og mannlige joikere i ulike aldre. Alle formidlere av joiketradisjonen i Kautokeino.

DATCD-64. DAT, 2014. 1 CD. 149.-



Johan Sara jr. – Voi_Ice In Cube (CD)

Den siste delen av musikk-konsept-trilogien til joikeren og musikeren Johan Sara jr. fra Kautokeino er nå ferdig. Med dette trilogikonseptet har Sara prøvd å lage et bilde om hvordan joiken startet. En slags dokumentasjon om hvordan den samiske musikken-joiken har vandret og overlevd til i dag. Spørsmål som har vært stilt er -hvor startet joiken, hvor fikk de ulike melodiene sin start og hvilke toner var opprinnelsen. Var det lyder fra naturen?

STI06. Stierdna, 2013. 1 CD. 179.-



Lars Henrik Blind: Ludiin Nahkkui (CD)

Reindriftsamen Lars Henrik Blind fra Karesuando i Sverige har gitt ut sitt første album. Blind har joiket siden han var barn og behersker den gamle skolen med tradisjonell joik fullt ut. Han er en av de siste gjenlevende tradisjonsbærere innen hans joikestil i Sverige. CD'en inneholder 19 tradisjonelle joiker.

STI07. Stierdna, 2014. 1 CD. 149.-

Annet

Marit Alette Utsi, Seija Guttorm: Ádji- Beassášbuđaldeapmi (aktivitetsboks)



Ádji- Beassášbuđaldeapmi aktivitetsboks inneholder 30 kort med tradisjonelle påskesalmer, sanger og aktiviteter som passer utmerket for påsken. Målgruppen er barnehagene. Nordsamisk språk. Aktivitetsboksen finnes også på lule- og sørsamisk.

ISBN: 9788273748935. Davvi girji, 2014. 60 kort. 229.-



TROMS fylkeskommune
ROMSSA fylkkasuohkan

Vennlig hilsen -Dearvuodaguin

Edel Olsen

Rådgiver - Ráđđeaddi

Samisk bibliotekjeneste i Troms - Sámi girjerádjubálvalus Romssas

Tlf: 777 88 379

edel.olsen@tromsfylke.no

For mer informasjon om utgivelsene se: <http://samiskbibliotekjeneste.wordpress.com>

Her legges det jevnlig ut informasjon om nye samiske utgivelser